

# Cross Connection Control Program

## ¿Qué es una “Cross Connection”?

Cross Connection significa cualquier real o potencial de la conexión física entre un sistema público de agua o de sistema de agua del consumidor y de cualquier fuente de no potable líquido, sólido o de gas que podría contaminar el agua potable por reflujo

## ¿Cómo se produce un “Cross Connection”?

Para que el agua potable sea contaminado a través de una conexión cruzada, deben ocurrir simultáneamente tres cosas:

- 1) Las tuberías de abastecimiento de agua potable se deben sin protección (o mal protegidos desde una conexión cruzada;
- 2) En un conexión física de Cruz debe hacerse entre la tubería de agua potable y una fuente contaminante; y
- 3) Deben ocurrir condiciones el reflujo.

## ¿Qué es un reflujo?

Reflujo significa la reversión indeseable del flujo de agua u otras sustancias a través de un conexión cruzada en el sistema público de agua o el sistema de agua del consumidor.

Reflujo puede ser debido a cualquiera: *Backsiphonage* o *contrapresión*.

*Backsiphonage* se produce cuando es negativo o reducción de la presión que existe en la tubería de suministro, lo que permite sobresustancias indeseables a "entrar" en el abastecimiento de agua potable. El efecto es similar al agua potable a través de una paja.

*Backsiphonage* puede ocurrir cuando hay una parada de abastecimiento de agua debido a la cercana bomberos, un descanso en un principal de agua, etc..

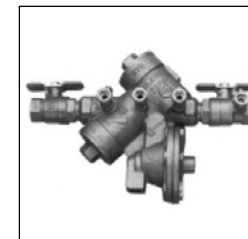


*Contrapresión* se produce cuando el sistema del usuario a una presión mayor que el suministro de agua, permitiendo las sobresustancias indeseables a ser "ingresar" en el abastecimiento de agua potable. *Contrapresión* puede resultar de un aumento en la presión descendente, una reducción en la presión de abastecimiento de agua potable, o una combinación de ambos. Aumentos en la presión descendente pueden ser creados por bombas; temperatura aumenta en calderas, etc.. Las reducciones en la

presión de abastecimiento de agua potable se producen siempre que la cantidad de agua que se utiliza supere la cantidad de agua que se suministra, como durante el vaciado de la línea de agua, fuego combates, o rompe en la red de distribución de agua.

## ¿Qué es una válvula de reflujo?

Una válvula de reflujo es un medio o el mecanismo para prevenir el reflujo. Los medios básicos de prevención de reflujo son una brecha de aire, lo que elimina una conexión cruzada o proporciona una barrera para el reflujo. El mecanismo básico para la prevención de reflujo es una válvula mecánica de reflujo, que proporciona una barrera física para el reflujo. Los principales tipos de válvula mecánica de reflujo son el conjunto de principio de reducción de la presión, el conjunto de vacío de interruptor de presión y el conjunto de la válvula de doble comprobación. El dispositivo estándar requerido por Immokalee Water & Sewer District es un conjunto de principio de reducción de la presión, o RPZ.



### ¿Qué tipo de edificio requeriría una válvula de reflujo?

El distrito comenzó a requerir la válvula de reflujo en edificios comerciales y edificios residenciales multifamiliares hace varios años. Ahora nos estamos requiriendo en todos los edificios residenciales.

### ¿De qué manera se tienen la válvula de reflujo ser instalado?

Presión del agua puede eliminar repentinamente debido a uso pesado, un incendio en el área o un principal de agua rota. Cuando esto sucede, agua contaminada podría ser extraído en el sistema de plomería de desprotegidos conexiones cruzadas dentro de su hogar. Esto se conoce como reflujo. Aunque IWSD tiene un sistema de distribución de agua muy confiable, estas gotas de presión ocurren en algún lugar en el área de casi todos los días.

Immokalee Water and Sewer District (IWSD) ha contratado MAJ contratantes Inc. para instalar la válvula de reflujo en todos los servicios de agua. Este trabajo se está haciendo para que sea el distrito en el programa de control de conexión cruzada de cumplimiento de normas con la Florida Department of Environmental Protection (FDEP) del, cuyo objetivo es proporcionar un suministro de agua potable mediante la reducción de los riesgos de contaminación. Este proyecto está siendo financiado por la reinversión estadounidense y la ley de recuperación (ARRA). Su patio se restaurará a su condición actual dentro de 30 días después de haber instalado su válvula de reflujo.

### Aplicación de las tarifas mensuales de Cross Connection:

La Junta de comisionados de IWSD adoptó la resolución 10-05-Cross Connection Control Program en su reunión del 21 de abril de 2010. Esta resolución modifica la anterior Cross Connection Control Program (resolución 95-8), que fue adoptada el 19 de septiembre de 1995. Anteriormente, la válvula de reflujo sólo eran necesarios para cuentas residenciales, comerciales y multifamiliares.

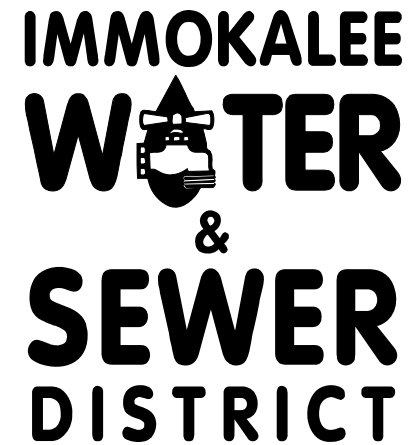
Personal de IWSD, certificado en pruebas de reflujo, llevará a cabo una inspección física de cada año en cada ubicación de servicio al cliente, a fin de asegurarse de que la válvula de reflujo funciona correctamente.

El Distrito ha implementado las tarifas mensuales de “cross connection control” tarifas que se basa en el tamaño de metro, para recuperar los costos asociados con la inspección, mantenimiento y reparación de la válvula de reflujo.

5/8" a 2 1/2" metros	-	\$5
3" a 4" metros	-	\$7
6" a 8" metros	-	\$10
10" a 12" metros	-	\$15

El Distrito puede desconectar el servicio de agua a cualquier sitio que no cumple con el programa de “Cross Connection Control”.

Si tienes alguna pregunta, póngase en contacto con la oficina de la IWSD en 239-658-3630.



## CROSS CONNECTION CONTROL PROGRAM

*PROTEGER NUESTRO SUMINISTRO DE AGUA*

